

赵鹏飞 著

# 美利坚

# 之心

作家出版社

赵鹏飞 著

# 美利坚 之恋

作家出版社



## 图书在版编目 (CIP) 数据

美利坚之恋/赵鹏飞著. —北京: 作家出版社, 1997.1

ISBN 7-5063-1137-2

I. 美… II. 赵… III. 长篇小说—中国—当代

IV. I247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 24691 号

## 美利坚之恋

---

作者: 赵鹏飞

责任编辑: 刘英武

装帧设计: 周 岗

责任校对: 海 云

出版发行: 作家出版社

电话: 65005588 转

社址: 北京农展馆南里 10 号

邮编: 100026

经销: 新华书店

印刷: 北京地质印刷厂

开本: 850×1168 1/32

字数: 280 千

印张: 12.75

插页: 2

印数: 001—8000

版次: 1997 年 3 月北京第 1 版第 1 次印刷

ISBN 7-5063-1137-2/I·1125

定价: 19.80 元

---

作家版图书, 版权所有, 盗印必究。

作家版图书, 印装错误可随时退换。

## 内容提要

纽约姑娘艾琳来到中国旅游，与实习导游王亚平邂逅相遇，异国异族的婚恋、不同的文化传统、道德观念的猛烈冲撞，使他们的婚恋充满了情趣迥异的传奇色彩。他俩在北京结婚后来到纽约，怀有种族歧视，反对异国婚姻的艾琳的父亲将他俩逼出家门，艾琳过去的情人堕入黑道的麦克对他俩暗下毒手，曾倾慕王亚平的秦虹，在他到美国后，仍与他情丝不断，经过艰苦的搏击，艾琳和王亚平在成功的路上迈出了艰难的一步……

# 目 录

|      |              |       |
|------|--------------|-------|
| 第一章  | 相识在北京 .....  | ( 1 ) |
| 第二章  | 初恋受挫 .....   | (25)  |
| 第三章  | 二次恋爱 .....   | (34)  |
| 第四章  | 旧情复发 .....   | (45)  |
| 第五章  | 究竟选择谁 .....  | (57)  |
| 第六章  | 难以忘怀 .....   | (62)  |
| 第七章  | 误会的懊恼 .....  | (70)  |
| 第八章  | 泄露的隐情 .....  | (80)  |
| 第九章  | 不该有的遗憾 ..... | (87)  |
| 第十章  | 家庭风波 .....   | (95)  |
| 第十一章 | 国外来客 .....   | (111) |
| 第十二章 | 父母之命 .....   | (125) |
| 第十三章 | 巧计说服 .....   | (133) |
| 第十四章 | 情敌相遇 .....   | (141) |
| 第十五章 | 沉重的打击 .....  | (148) |
| 第十六章 | 义无反顾 .....   | (154) |
| 第十七章 | 如胶似漆 .....   | (164) |
| 第十八章 | 走入中国家庭 ..... | (175) |
| 第十九章 | 选择国籍 .....   | (184) |

|       |           |       |
|-------|-----------|-------|
| 第二十章  | 初到美国····· | (196) |
| 第二十一章 | 什么都干····· | (209) |
| 第二十二章 | 不幸之后····· | (225) |
| 第二十三章 | 又遭劫难····· | (240) |
| 第二十四章 | 寻找线索····· | (253) |
| 第二十五章 | 误入歧途····· | (265) |
| 第二十六章 | 兄妹相聚····· | (278) |
| 第二十七章 | 雪上加霜····· | (295) |
| 第二十八章 | 遭人诬陷····· | (306) |
| 第二十九章 | 洗刷污点····· | (317) |
| 第三十章  | 父母来美····· | (331) |
| 第三十一章 | 发财之梦····· | (343) |
| 第三十二章 | 婆媳矛盾····· | (354) |
| 第三十三章 | 又添新乱····· | (368) |
| 第三十四章 | 美梦破碎····· | (381) |

## 第一章 相识在北京

深秋，北京的天空依然是碧蓝清透，没有一片云朵，没有一丝雾霭。过午三四点钟的太阳，虽然已是偏西，却不显得老迈衰竭。它奋力穿透首都机场候机楼的巨型落地玻璃门窗，将其万道光芒洒满整个大厅，使那斑驳陆离考究的装修更觉金碧辉煌。

这座被誉为现代化水准的新候机楼，自从一九八〇年元旦投入使用以来，至今已有两年半多了。王亚平今天是第一次前来光顾。这位北京外语学院英语系四年级的学生，一来由于机场离学校太远，二来由于学校功课的压力，难得抽出时间到这里观光。再说，没有机票，一般人是允许随意走进候机楼的。王亚平现在到这里来是执行任务的。他们学校为了提高毕业班学生的会话本领，经与中国国际旅行社总社联系，商定分批送学生到该旅行社实习导游业务。今天轮到了王亚平。他以实习导游的名义，前来迎接一个来自纽约的旅行团。

旅游业当时是个热门。许多人都争相前往旅游界寻求职业。他们将旅游业比做是中国和世界各国之间架起的金桥，而首都机场则是这座金桥尽端敞开的一个大门。不少外国人渴望通过这座桥梁，走进这座大门来了解中国，不少中国人更是向往从

这些海外来客的身上去观察世界。导游是他们中间的幸运儿，他们与海外来客的接触最直接，时间也比较长。

王亚平眼下正守候在这座“金桥”的大门口，他觉得眼前的一切是那么新鲜，那么神奇，仿佛置身于童话世界。他身穿从“国旅”借来的专为迎接旅游外宾制做的深蓝色毛料中山装，一只手提着电动喇叭，另一只手举着蓝色三角旗，全神贯注地伫候在行李分检输送系统——黑色椭圆形自动传送带的一侧。他期待着显示一下自己和外国人用英语直接对话的本领，测验一下自己的口语水平究竟能得几分；同时，也和所有的中国人一样渴望着在和外国人直接接触中观察了解海外世界。

一架从美国飞来的 747 客机，在机场上空盘旋、下降，伴随着一阵聒耳的尖啸呼啸。

大厅里的扩音喇叭用中英两种语言交替播放出：从美国纽约飞来的班机已经进港。

“国旅”总社的导游张明匆匆走到王亚平身边关切地叮咛他：从纽约来的“环球旅行团”马上就要进站，不要紧张，一切都按我们事先的安排行事……

张明一米七五左右的个头，戴着一副近视眼镜，是洛阳外语学院的工农兵大学毕业生，转业后在“国旅”工作了三年，不论是口语还是导游业务都能拿得下来。这次陪团他负责带领两名实习生：一名是王亚平，另一名是王亚平的同班同学吴长青。

吴长青的妈妈是张明的小学老师。吴长青凭借这一关系，今年暑假曾经跟随张明陪过一次团。他算是有了点儿经验，为了在外宾面前显得富有气派，他今天穿着一身特意新做的栗色黄条混纺西装。人是衣裳马是鞍，他个头虽然比亚平稍矮几分，但在这身衣服的衬托下，他那瘦长的身躯却显得比往常利落、潇



洒。而王亚平则是第一次陪团，不仅业务上是个新手，而且仪表上也露出一些土气，因此，他成了张明重点关照的对象。

三三两两身着艳丽服饰，手提肩挎行囊的西方人，陆续朝着行李提取处走过来。张明急速迎上前去，王亚平和吴长青紧紧相随。他们找到了“环球旅行团”的总领队。张明彬彬有礼地做了自我介绍，然后又介绍了两名实习生。“环球旅行团”一行六十人，分为红、黄、蓝三个队，每个队有二十人。张明和吴长青分别带领红队和黄队，王亚平带领蓝队。

黑色的行李输送带像一条巨龙咕噜咕噜地盘旋着，背负着硬皮箱、软口袋和各种式样的提包，在围拢着的人群面前悠然通过。

不能让旅游外宾在这里停留过久，应该迅速带领他们乘车去饭店休息。此刻，张明来不及让吴长青、王亚平分别和黄队、蓝队的领队互相介绍，便吩咐吴、王二人分头集合各自的队员。王亚平在红队集合完毕以后，便模仿着张明的样子，左手摇动着高高举起的蓝色三角旗，右手将手提式扩音喇叭送到嘴边，大声呼喊：

“Blue team! Here! Blue team! ……”（蓝队！在这儿！蓝队！）

二十位男女旅客应声迅速列队，集合在王亚平面前。外国旅游界将中国式的包价旅游比做军事旅游，此情此景，表现得极为充分。

“Ladies and gentlemen! Allow me to introduce myself, I'm Wang Yaping, the national guide of C. I. T. S.”（女士们和先生们！请让我自我介绍一下，我叫王亚平，是国旅的全程陪同导游。）王亚平生怕出错儿，连忙从衣袋里掏出“环球旅行团”的预报名单，仔细核对了领队的名字，问道：

“Who is Miss Aileen Brown?”(谁是艾琳·布朗小姐?)

队列中闪出一位年轻姑娘，身穿紫红色风衣，肩背杏黄色旅行袋，膝下露出浅驼色运动裤和一双白色旅游鞋，看上去是一副学生装束。这位姑娘身高一米六七，披着一肩金黄色长发，面皮白皙嫩泽，宽阔的前额，端直的鼻梁儿，配上一双鸟翼般扇动着的睫毛和明亮闪光的大眼睛，透露着机灵和俏丽。她像许多西方女士那样，先是抿一抿嘴，然后启齿绽露笑容。

她笑盈盈地走向王亚平时，使王亚平的内心猛地牵动了一下：这笑容是那么引人入胜，在东方女性的面孔上还从来没有见到过，它宛如锦上添花一般，赋予这位姑娘以异乎寻常的魅力。有人说中国女人不会笑，这时候，王亚平才真正领会到其所言之不虚。

“My name is Aileen Brown, Nice to meet you!”(我叫艾琳，很高兴见到你!)艾琳伸出一只雪白纤巧的手，是想要和王亚平握手的样子。

“How are you doing!”(你好!)王亚平将那平时练双杠磨出老茧的粗手递了过去。

艾琳接过这只温暖有力的手。这是她来到中国第一次握住另外一个人的手，一只带有刺激味儿的异性的手。她惊悸地端详着站在面前的这位男性。他身高一米八〇左右，那伏贴的黑发，阔长的眼睛和两条一字型的眉毛，流露出东方男子的既老成又温存的脾性。她觉得这肤色，这长相，这风度，好生熟悉，好生亲切，酷似她初中时所喜欢的同班同学中的那位美籍华人。令她极度悲伤，在记忆里难以抹掉的是，他不幸因患白血病过早地夭折。……爱情往往开始于见面的头一眼。

“Are you the tour escort?”(你是领队吗?)王亚平问道。

“是的……他们……看……看我年轻，会……会讲中国话，

就选举我为他们服务。”艾琳开始用她那特有的洋腔洋调磕磕巴巴地讲中国话。

艾琳的美丽惊动了王亚平，而艾琳会讲中国话更使王亚平喜上加喜。他第一次用英语做导游，就碰上了一个能讲中国话的外国领队，实在是幸运！这既可避免和少出差错，又为自己学习英语提供了方便。他用中国话恭维说：

“你的中国话讲得不错！”

“不，不……”艾琳摇了摇头。“一点点，一点点。”她暗自钦佩北京人的中国话是那么标准、悦耳。

这以后，他俩就用华语和英语掺杂在一起进行对话。遇到不懂得用什么词汇表达才好的时候，就互相求问，互相纠正，有时还配合着强烈的手势。

蓝队的外宾在王亚平的照料下，登上预先安排好的大轿车。艾琳从王亚平那里得知他们团将住在离机场三十公里的北京饭店时，便立即将这个好消息告诉给同行的旅客。车上顿时响起一片掌声。那时候，北京的旅游饭店很少，国外旅客下飞机后，常因不能立即住进饭店，被大轿车拖着，带着一身疲劳，先去逛友谊商店，等饭店客房空出来时，才能获得床位，尤甚者还要被拉到远离北京百里以外的涿县桃园饭店下榻。若能住上第一流的北京饭店可算是交上了好运。王亚平心想，艾琳很聪明，善于把握旅游者的心理。

“艾琳·布朗小姐！你是个优秀的宣传家。”王亚平称赞道。

“谢谢你的夸奖。”艾琳美滋滋地说。

车辆迎着落日的斜辉，穿过两旁一片片闪耀着橘红色的树林，向市中心驶去。王亚平对着话筒，通过扬声器用英语向旅客介绍沿途的风光名胜。艾琳坐在靠近王亚平的软椅上，在他放下话筒的间歇，凑过去跟他搭话：

“你的英语讲得不错，带一点美国口音。”

“带点美国口音，是吗？！我的老师是美国留学生……你是什么地方的人？”

“我是纽约人。”

“二十世纪大都会的典型代表……”

“一个肮脏而糟乱的城市。”艾琳感慨地说，随声又问道：“明天我们的观光计划怎么安排？”

王亚平尽量使艾琳得到满足，不仅告诉她明天的观光计划，连在北京停留三天的活动安排也都告诉了她。

艾琳随即打了个“OK”手势，又从王亚平手里取过话筒，自己播讲起来。她那铿锵有力、圆润、清脆的嗓音，那高山流水般的语调，使王亚平佩服得五体投地：什么时候自己也能讲这样流利动听的英语！

客人到达饭店以后，王亚平将预订好的房间号码及钥匙交给艾琳。用不着王亚平劳神，艾琳自己操持着分配房间，搬运行李，引领客人到餐厅就餐……他走在艾琳前面，只是领领路而已。艾琳这主动、热情、殷勤的配合，使王亚平倍感欣慰。

当他俩带领全队走进餐厅时，一位男队员从艾琳身后走过来。只见他一米七的个头，长方形脸庞，卷曲的黄发，浓密的眉毛，上唇蓄着八字胡。他体胖腰圆，虽然才三十多岁，就腆起了皮球肚。他冲着艾琳深深一笑，恭而敬之地用英语说：

“艾琳·布朗小姐！我能为你做些什么？你一个人忙不过来……”

“谢谢！威廉（William）先生！我自己完全可以做好！”艾琳淡淡地回答。

“只要你需要，我随时可以效劳。”威廉躬了躬身，退着步子走开。

“艾琳·布朗小姐！你熟悉这位威廉先生吗？”王亚平好奇地问。

“在纽约上飞机的时候才认识的。”艾琳皱了一下眉头，脸上挂着一丝厌烦的情绪。

“你们美国人很有礼貌……”

“有礼貌？哼！特别是对姑娘们！”艾琳轻蔑地回头向威廉瞥了一眼。

“环球旅行团”在纽约肯尼迪机场办理验票托运手续时，威廉就献殷勤地帮着艾琳清点人数，核对行李；登机时，又帮助艾琳提行李，搀扶老人。他的座位是在机舱的左舷，而艾琳的座位却是靠近右舷，他硬是设法和别人换了座位，坐在了艾琳身边。他一路上总是絮絮叨叨地和艾琳攀谈，惹得艾琳好不耐烦。

第二天，旅行团分乘三辆轿车驶进天坛公园。蓝队的旅客聚集在祈年殿里，围拢着王亚平，倾听他从喇叭筒里播放出来的英语解说词：

“这座祈年殿是封建帝王祈求上天恩赐丰收的地方，始建于一九二〇年……高三十八米，直径长三十米……全部为木结构，没有用一颗铁钉……”

艾琳边听边在她那咖啡色的小本子上做着记录，禁不住失声赞叹：

“真雄壮！真稀奇！真有趣！”

王亚平刚刚讲完，艾琳就凑过来向着他甜甜一笑。这种西方女性特有的妩媚的笑容，又一次牵动了王亚平的神经，使他的心脏没来由地痉挛了一下。

“没有一颗铁钉怎么能维持几百年，北京没有发生过地震吗？”艾琳的求知欲很强。

“地震是发生过，甚至发生过四至五级的地震。一九七六年唐山大地震，钢筋混凝土的现代化建筑北京展览馆顶端的红五星都震坏了，可是这祈年殿顶端的圆形镀金铜帽却纹丝未动。”

“嗯哼！妙！妙！神话般的奇迹！”艾琳赞叹着跑到殿前，拿出照像机从几个角度“咔嚓”、“咔嚓”一连拍了好几张。接着，她又在咖啡色的小本子上匆匆记录着……

“你这样认真做记录，肯定有大用处？”王亚平对艾琳的“每事问”的精神既赞赏又好奇。

“我回去想写点东西，介绍一下中国。”艾琳羞赧地一笑，眼里却充满着信心。“很多美国人想了解中国，在美国，现在是中国热。”

“你可能是正在读大学吧？”王亚平想探知艾琳的身份。

“我大学已经毕业，攻的是东方历史，现在我正在一个中文班学习中文。我的一个朋友在‘环球旅行社’工作，她安排我到中国旅游。这样，我可以锻炼讲中国话，还可以写点东西……”艾琳的话滔滔不绝，她那湛蓝色的眼睛里荡漾着一片温情：“你知道我的路费是从哪里来的吗？”艾琳天真地自问自答：“告诉你吧！是我赢了乐透（Lotto）的二等奖，得了两千六百多元哩！”

什么是乐透？王亚平从未听说过。艾琳又一五一十地向他细说明白：“乐透就是你们中国人说的六合彩……由纽约政府做庄家，共有四十八个号码。如果你在彩票上预先画的六个号码，全都与摇出时的六个号码相符，就可以赢得头奖。头奖每次至少是二百五十万美元。但并不是每次开奖都有人中头奖。若这次无人中头奖，庄家就将这赢得的钱凑起来，做为下次摇奖时的奖钱。这样下次的头奖金额，就可达到五百万元，如果仍无人中，就将两次赢得的钱凑在一起，头奖奖金就要达到七百五

十万元了，若仍无人中头奖，第四次的头奖就是一千万元。再无人中，奖金就再向上扬，有时可达两千万美元哩！奖金愈多，买彩票的人数愈多。每次中头奖的人一夜之间就可能成为百万富翁，……”

“中头奖很难吧！有人中吗？”亚平不解地追问。

“很难！当然有人中……”

艾琳继续将乐透奖的情况，向王亚平详细做了介绍：

举办乐透奖，庄家做的是只赚不赔的买卖。谁要是中了头奖，政府就名正言顺地抽走头奖钱数的百分之五十的税金。另外的百分之五十的钱，在二十年内，按平均数将奖金分成二十份，每年发给获奖者一份。如果你在彩票画的六个号码与摇奖时摇出的六个号码，只有五个相符，那就是中了二等奖。二等奖金额与头等奖的金额悬殊很大。每次根据所累计的二等奖的总金额，按中奖的人数，平均分配。由于每次累计的总金额和中奖的人数不同，所以每次二等奖的金额也不同，大致在两千元左右。至于三等奖和四等奖，奖金的配额就更少，获奖的人数就更多。三等奖只要中四个号码，四等奖只要中三个号码另加一个辅助号码。所以，三等奖的金额约在百元左右，四等奖的金额也就只有二三十元钱了。

王亚平正听得入神，忽然身后有人狠狠拍了下他的肩膀：

“你们的女领队真漂亮！当心不要着了迷！”原来是吴长青带领黄队正向着祈年殿走去，路过王亚平身边时，低声向他开了个玩笑。

“去，去！不要以小人之心度君子之腹！”王亚平回敬了一句。

参观罢天坛以后，王亚平带着蓝队漫步向公园门口停放着的轿车走去。走在队列前面的艾琳余兴未尽地哼起美国歌曲。王

亚平悄悄挨过去，听出她唱的是《无尽的爱》(Endless love)：

my love, there's only you in my life,

(我的爱，你是我的生命，)

The only thing that's right.

(我生命中只有你。)

My first love, you're every breath that I take,

(我的初恋，你伴随着我的呼吸，)

You're every step I make.

(你伴随着我的步履。)

And I want to share all my love with you,

(我要与你分享我的爱，)

No one else will do.

(任何人不能得到。)

And your eyes, they tell me how much you care

(你的眼睛告诉我，你对我是多么关心。)

Oh yes! you will always be my endless Love.

(啊！你永远是我的无尽的爱。)

“艾琳·布朗小姐！听得出你是个女高音。”王亚平咂嘴称赞。“我知道你唱的是一只情歌。”

“我把这情人比做中国不是很合适吗！”艾琳的脸泛起红晕，一个奇异的念头在艾琳心底倏然而逝：莫非这情人就是眼前的这位翩翩男仕。

王亚平招呼客人上车。艾琳从亚平手里夺过喇叭筒，帮他呼叫队员。在夺过喇叭筒时，她的无名指下意识地触及到了王亚平的拇指。



车辆沿着原路返回饭店，所以王亚平不需要再向客人介绍市容。他身旁的艾琳又轻声唱起先前的那首歌。王亚平那种在女人面前克制、含蓄、不苟言笑的东方人的行为准则，莫来由地在开始蜕变。他将音调压低了八度，伴随着艾琳的歌声也哼起了这首歌……奇怪！艾琳听着这喉音怎么那般酷似她先前同班的那位美籍华人。

“王先生！听得出你是个地道的男中音！”艾琳带着一种自愧不如的感情说：“可惜！我连一只中文歌也不会唱，你可以教我唱一只中文歌吗？”

“当然可以！”王亚平清了清嗓子，唱了一首自己在陪团前谱写的一首歌：

我住大洋西，  
你住大洋东。  
昨夜你作太空游，  
今朝喜相逢。  
我拨动琴弦，  
你和以歌声。  
巧遇在旅游胜地，  
情意千金重。

王亚平低声唱着，艾琳在她那咖啡色的小本子上匆匆记着乐谱。等王亚平唱完以后，她把小本子递过去，请王亚平填写中文歌词。王亚平读着乐谱，脸上浮现出又是兴奋又是惊愕的神情：艾琳的音乐水平很高，只听了一遍，就能准确无误地将乐谱全记下来。

“你很聪明，真是多才多艺！”王亚平扬起眉毛，用一双钦